



**«ЛВТ 2000»**  
**«Лидирующие водные технологии»**  
**“Leading Water Technologies”**

Адрес: 03067, г.Киев, ул. Выборгская, 78  
Tel.: (+38 044) 599-11-95  
Tel./fax: (+ 38 044) 207-07-39  
e-mail: info@lwt.com.ua

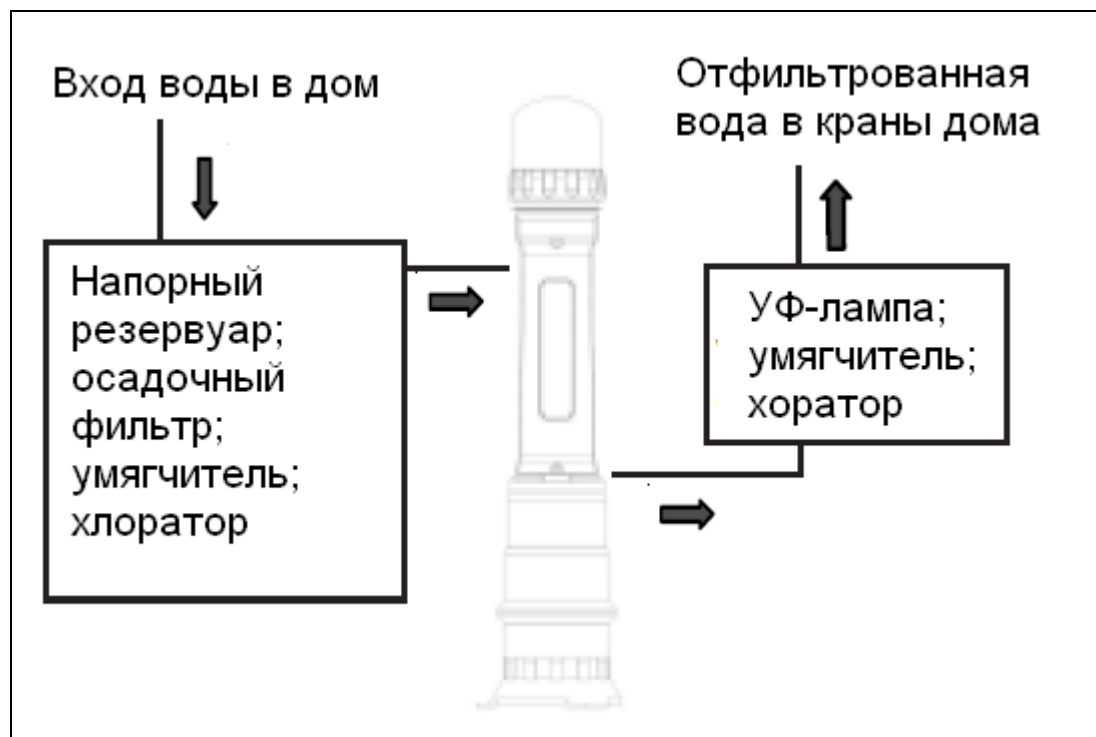
**Инструкция по установке ультрафильтрации воды**  
**«Homespring UF211»**  
производства компании «GE» (США)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Чтобы уменьшить риск серьезных травм, болезней смерти и/или повреждений, прочтите и следуйте инструкциям. Используйте только детали заводского производства.

**Установка системы рядом с другим оборудованием водоочистки**

Если в доме уже установлено другое оборудование водоочистки, система должна размещаться так, как показано на рисунке:



Умягчитель может быть установлен как до, так и после системы. Если умягчитель установлен после системы, рекомендуется перекрыть линию подачи жесткой воды в кухню, чтобы была возможность использовать фильтрованную воду в пищевых целях.



**Leading Water Technologies**

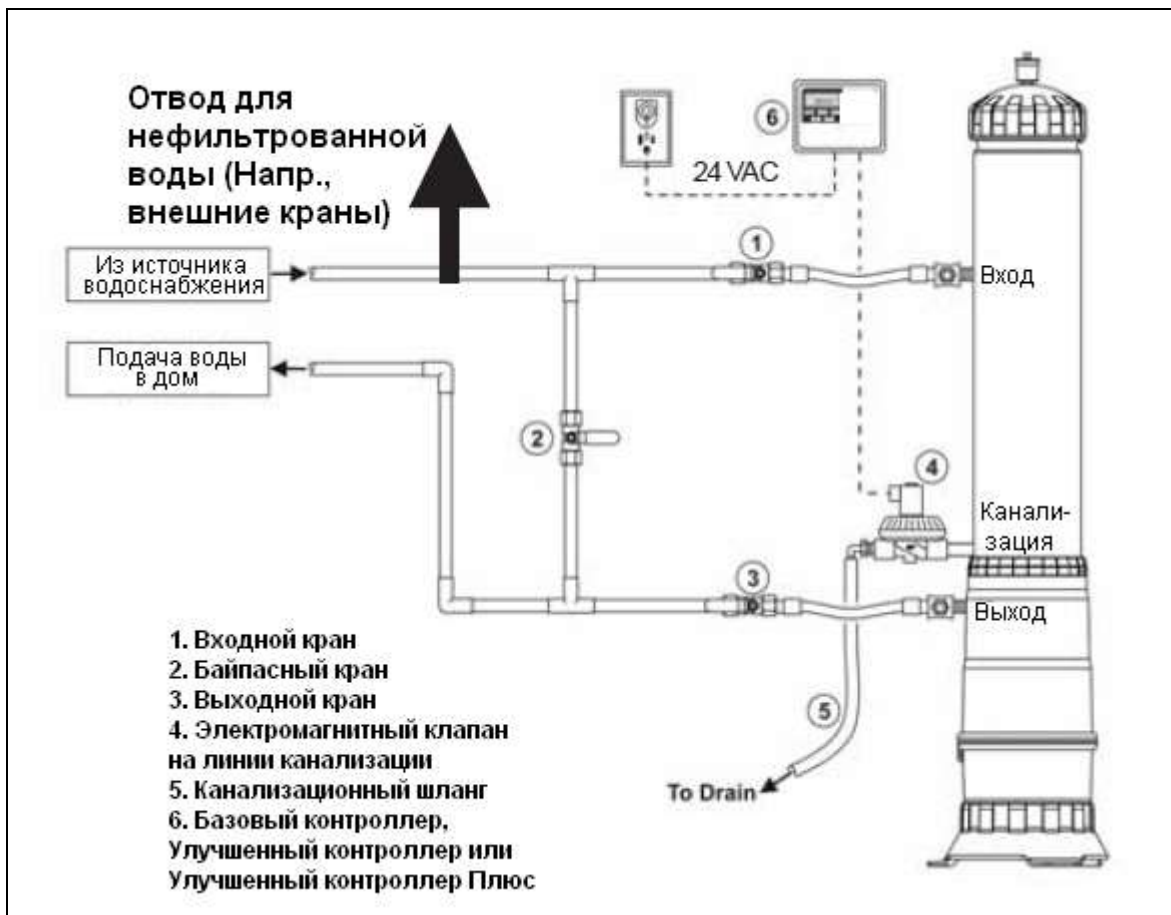
Адрес: 03067, г.Киев, ул. Выборгская 78  
Tel.: (+38 044) 599-11-95  
Tel./fax: (+ 38 044) 207-07-39  
[www.lwt.com.ua](http://www.lwt.com.ua)  
e-mail: info@lwt.com.ua

При использовании хлоратора для контроля бактериального и вирусного обрастания труб, вместо угольного префильтра в системе может быть установлен префильтр из нержавеющей стали.

### Конфигурация системы для стандартных установок

Для домов с централизованным водоснабжением, разместите возле основного трубопровода, который сообщает дом с линией подачи. Обычно он размещается возле водомера. Для домов с частным насосом / напорным резервуаром, разместите возле выхода напорного резервуара. Система должна быть установлена после водомера или напорного резервуара с целью обеспечения снабжения фильтрованной водой всего дома.

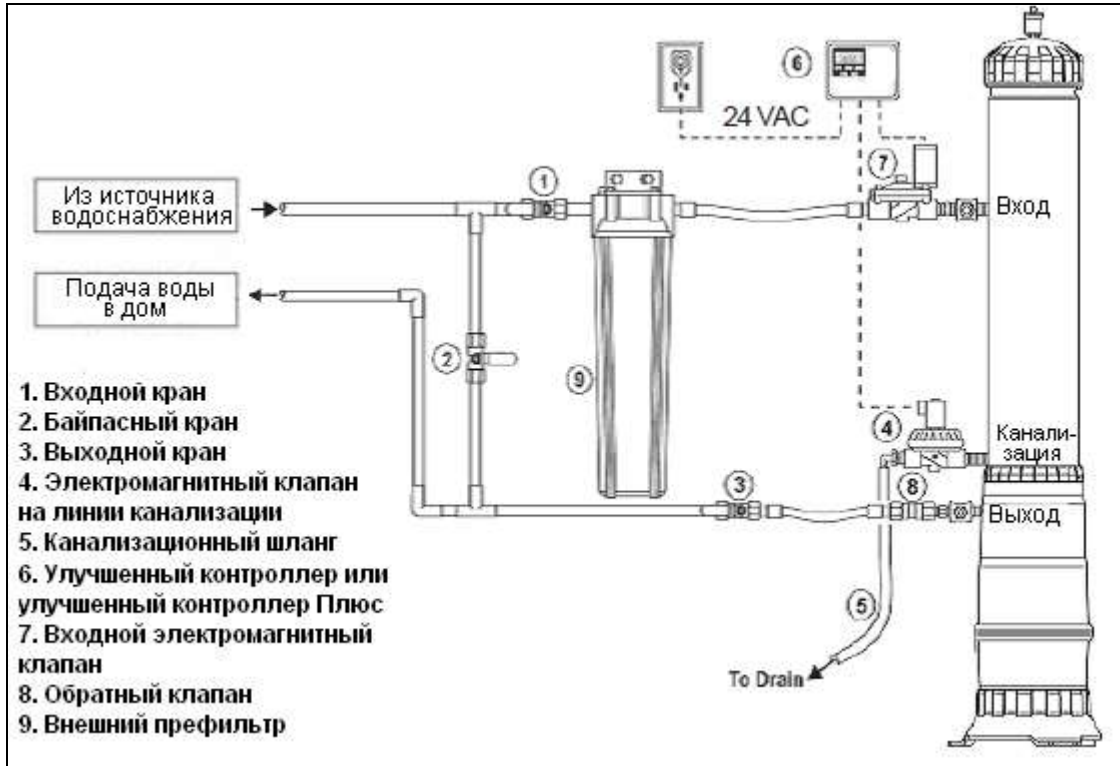
Система размещается прямо в линию подачи воды в дом, после водомера и напорного резервуара.



*Примечание: Выделенная линия, отведенная из основной линии подачи воды, может быть до системы для всех внешних кранов, бассейнов, кранов горячей воды и систем полива. Таким образом, будет продлен срок службы мембран системы.*

## Конфигурация системы для UFC100 с функцией для поверхностной воды и моделей, оборудованных дополнительными деталями для выполнения функции очистки поверхностной воды

Системы с функцией для поверхностной воды устанавливаются в том же месте и таким же образом, как и стандартные модели, за исключением дополнительных деталей, которые должны быть установлены так, как показано на рисунке.



*Примечание: Входной электромагнитный клапан в наборе для входной воды способствует сливу воды в канализацию без давления входной воды. Вся система канализации, включая канализацию в полу, должна находиться ниже отверстия канализации системы.*

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При обработке поверхностной воды, необходимо устанавливать внешний префильтр с тонкостью фильтрации 25 мкм. Неустановка этого уровня предварительной фильтрации может привести к повреждению системы и аннулирует гарантию. Поврежденная система может стать причиной серьезных травм, болезней и /или смерти.

### Инструменты, комплектующие и запасные части

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Инструменты, используемые для установки системы, должны содержаться в стерильных условиях, с тем, чтобы предотвратить вторичное загрязнение. Бактерии, паразиты и вирусы обладают длительным периодом жизни. Как результат, опасные организмы могут переноситься из одной части установки в другую, и стать причиной серьезных персональных травм, болезней и/или смерти. Правильное обращение с инструментами и процедуры дезинфекции уменьшат эти риски.



Следующий список инструментов необходим для завершения установки:

**Инструменты (не входят в комплект)**

Сантехнические клещи 12"	Нож
Фигурная отвертка	Воздушный насос
Разводные ключи	¼" шестигранный торцевой ключ
Уровень	Дрель со сверлом 3/8"
Отвертки Phillips: #0,1	Отвертки Robertson: #1,2
Гаечные ключи: 5/16, 3/8	Ножницы кабельщика

**Необходимые комплектующие (не входят в комплект)**

Медная труба	Ручка или карандаш
Набор медных фитингов	Воронка
Щетка	Зажимы для шлангов
Припой (без свинца)	Ремень
Кабельные стяжки	Провод заземления
Тефлоновая лента или замазка для труб (для питьевой воды)	
Шланг 5/8" для линии канализации	
3 отсечных клапана для воды (одного размера с трубопроводом установки)	
Хлорная белизна без запаха – 5-6% или 12%	
60 см x 60 см бетонный фундамент (необходимы только для пола с подогревом)	

**Инструменты, поставляемые с системой проверки целостности мембраны**

Прибор проверки целостности	Ключ для корпуса
Ключ для крышки	Два манометра
Два шланга ¼"	Цифровой воздушный манометр
Силиконовая смазка – DOW CORNING 111	

**Запасные части (рекомендуемые)**

Батарейки AA	Гибкий шланг из нержавеющей стали
Входной электромагнитный клапан	Электромагнитный клапан линии канализации
Спускной клапан воздуха	О-ринг
Мини шаровой кран ¼" с заглушкой	
Улучшенный и улучшенный контроллер Плюс	

**(Подходит только для систем UFC207, UFC209, UF209, UFC2096D, UF209D, UFC211 и UF211):** Входной / выходной фитинг ¾", ниппель ½".



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

В качестве входного, выходного и байпасного рекомендуется использовать шаровые краны. Шибберные вентили имеют свойство течь, позволяя нефilterованной воде смешиваться с filterованной. Результат может привести к серьёзным травмам, болезням и /или смерти.

**Запасные части системы****UFC2096D, UF209D, UFC211 и UF211**

Система (предварительно собранная)	Угольный префильтр
Основание системы	Ключ для крышки
Улучшенный контроллер Плюс	Трансформатор (120 VAC)
Два гибких шланга из нержавеющей стали	

**В пакете:**

- 1 – электромагнитный клапан линии канализации (нормально закрытый)
- 1 – клапан спуска воздуха
- 1 – нейлоновое колено
- 3 – болты 3/8"
- 2 – мини шаровые краны 1/4" с заглушками
- 3 – шайбы
- 2 – входной / выходной фитинг 3/4"
- 1 – ниппель 1/2"

**Набор для поверхностной воды**

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 – корпус внешнего префильтра                                | Болты               |
| 1 – набор креплений на стену                                  | 1 – обратный клапан |
| 1 – 1/4" мини шаровой кран 1/4" с заглушкой                   | 4 – болта 1/2"      |
| 1 – входной электромагнитный клапан (нормально открытый)      |                     |
| 1 – картридж внешнего префильтра (тонкость фильтрации 30 мкм) |                     |

**Подготовка к установке****Предварительная проверка**

Перед началом установки проверьте следующее:

- Место возле точки входа воды
- Очистка площади и высоты пространства:

**Вертикальные системы**

Занимаемая площадь: минимум 46 см x 46 см

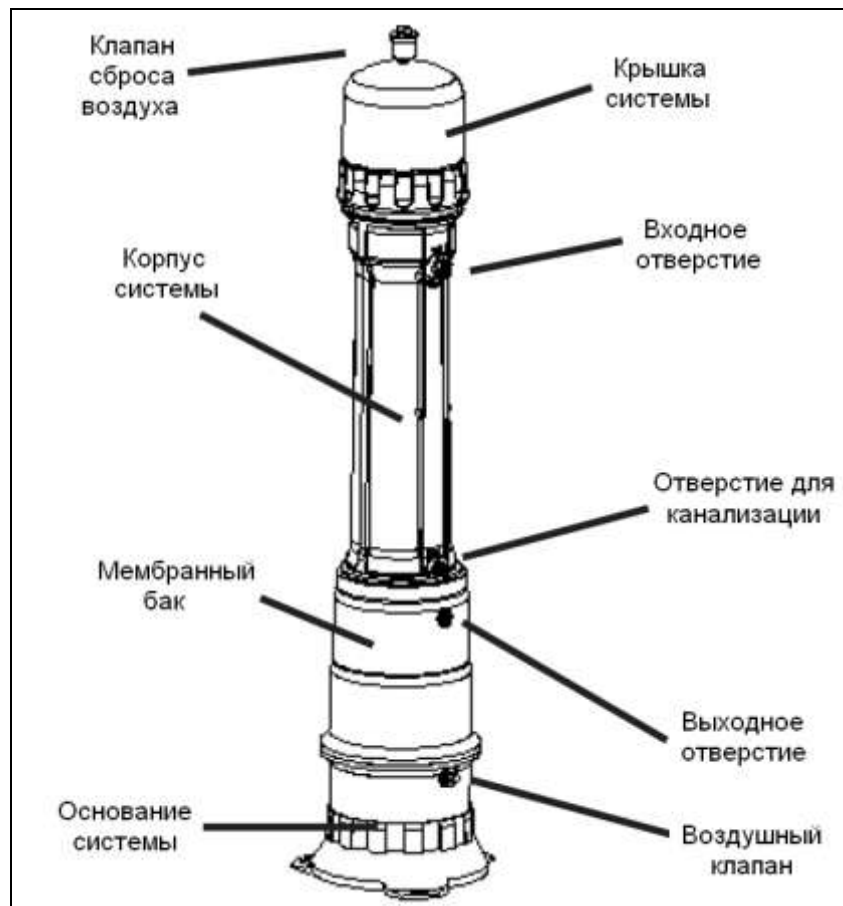


**Высота:** UF211 – минимум 188 см

- Уровень (для систем, которые монтируются на полу)
- Температура в помещении в диапазоне +4°C ... +32°C.
- Бетонный или деревянный фундамент, поддающийся сверлению
- Электрическая розетка, 120 VAC, на расстоянии до 305 см
- Существующее водное оборудование (например, умягчители, фильтры до системы и УФ-установки после системы).
- Рекомендуемое давление в доме должно быть не менее 30 psi (2,1 атм.) если давление воды ниже 30 psi, настройте мембранный бак системы. Обратитесь к Шагу 4 в разделе установка системы.
- Канализация на расстоянии не более 610 см и на высоте не более 183 см. Если система будет оборудована входным электромагнитным клапаном, канализация не может находиться выше отверстия слива системы.

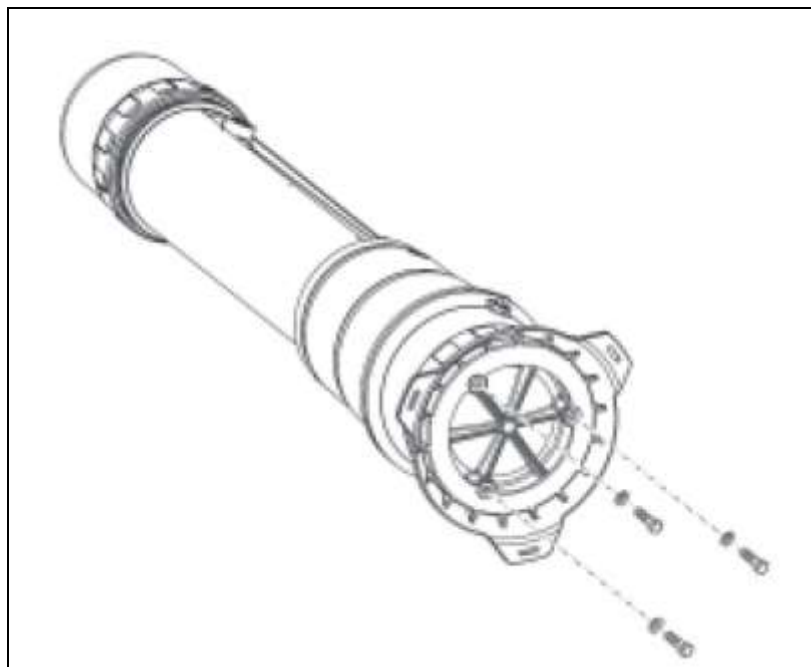
*Примечание: Все выходы после системы будут подавать фильтрованную воду. Рекомендуется, чтобы выделенная линия, отведенная от основной линии подачи воды, была установлена до системы для всех внешних кранов, бассейнов, кранов горячей воды и систем полива. Таким образом, будет продлен срок службы мембран системы.*

#### Идентификация составных частей



## Установка системы

1. Система доставляется полностью в сборе, кроме основания. Присоедините основание системы к мембранному баку, используя болты 3/8" и шайбы.

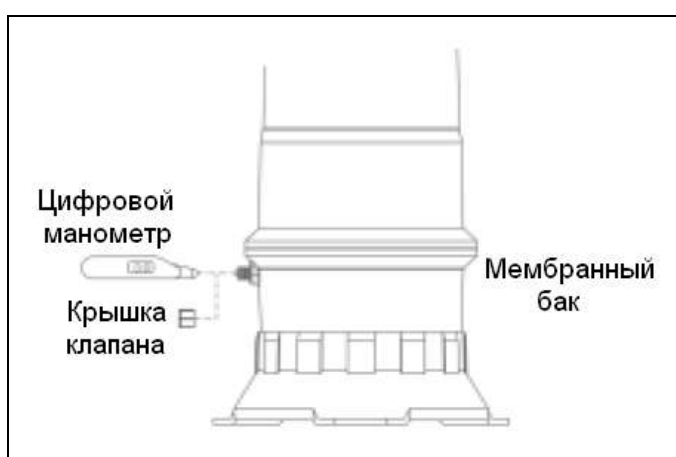


2. Поставьте систему вертикально, перед этим сняв пластиковый пакет.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте аккуратны с системой. Внешние на поверхности системы может быть нанесен консервант, используемый в процессе производства.

3. В мембранный бак было предварительно нагнетено давление до 30-35 psi. Если давление в нем менее 30 psi, добавьте воздуха, используя насос. Проверьте давление снова через 15 минут, чтобы убедиться, что в мембранном баке нет течи.



4. Давление может нуждаться в настройке в зависимости от системы водоснабжения дома. Обратитесь к таблице ниже для проверки правильного давления в баке. Воздух может быть добавлен или спущен с помощью воздушного клапана.

Установки насоса	Давление в мембранном баке
Городское водоснабжение	30-35 psi (207 kPa)
Насос (20 psi ниже – 40 psi выше)	20 psi (140 kPa)
Насос (30 psi ниже – 50 psi выше)	30 psi (207 kPa)
Насос (40 psi ниже – 60 psi выше)	30-35 psi (207 kPa)

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не нагнетайте давление в мембранном баке выше 35 psi. Более высокое давление может привести к разрыву клапана, что приведет к неэффективной очистке. Неэффективная очистка может существенно укоротить срок службы системы, что может привести к серьезным травмам, болезням и/или смерти.

После проверки, настройки и установки давления в мембранном баке, запишите значение конечного давления в Сервисный Листок и на стр. 2 Инструкции владельца.

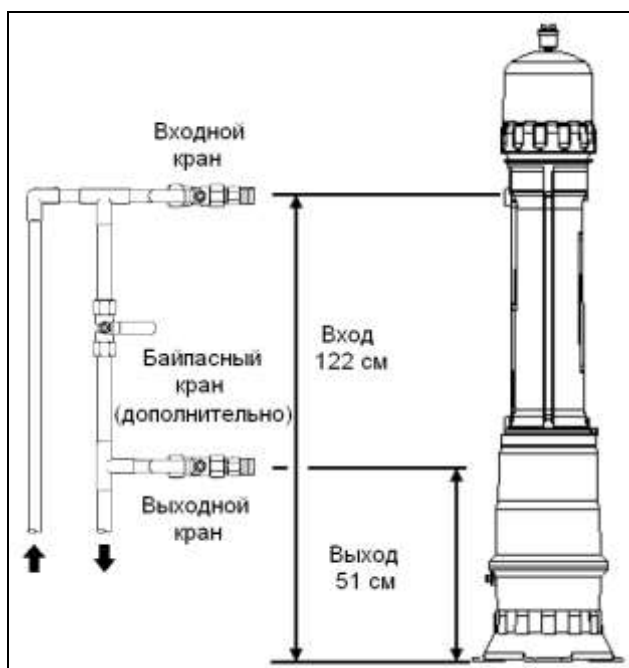
### Сборка труб и установка

Проверьте, чтобы все резьбовые соединения были обработаны тефлоновой лентой, чтобы предотвратить течь.

Для систем, установленных для очистки поверхностной воды, необходимо установить специальные детали.

#### 5. Отключите воду в месте, где вода заходит в дом.

Поднимите входную трубу на уровень приблизительно 122 см, а выходную трубу приблизительно на 50 см над полом. Установите отсечные клапана в месте подъема. Концы новых труб должны быть размером  $\frac{3}{4}$ " MNPT с целью использования входящих в комплект гибких стальных шлангов.



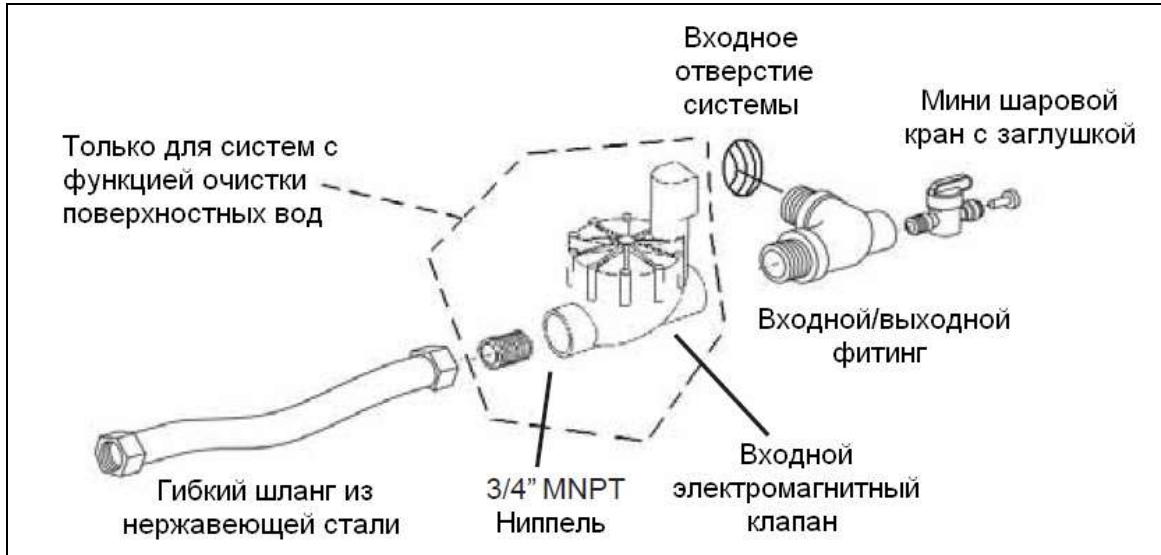
*Примечание: Байпасная линия, указанная на рисунке, относится только к системе.*





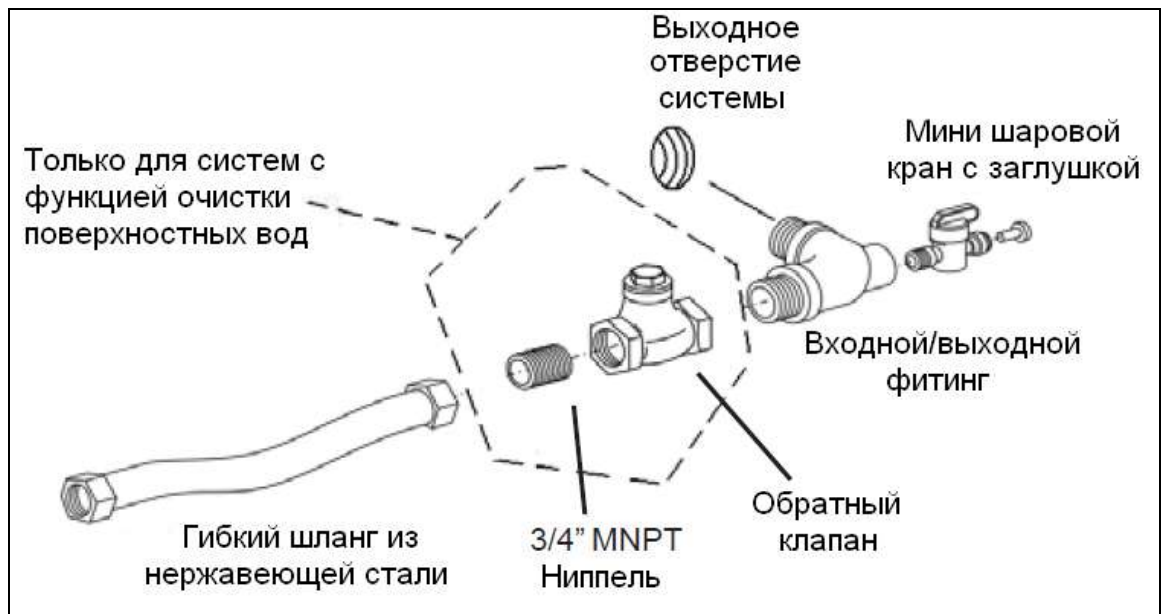
6. Для моделей UFC207, UFC209, UF209, UFC2096D, UF209D, UFC211 и UF211 два входных/выходных фитинга поставляются предварительно собранными с мини шаровыми кранами и заглушками. Проверьте, чтобы все резьбовые соединения были обработаны тефлоновой лентой. Соберите входные и выходные фитинги, как показано на рисунке.

### Сборка входных фитингов



Указующая стрелка на электромагнитном клапане должна показывать направление потока воды.

### Сборка выходных фитингов



Указующая стрелка на электромагнитном клапане должна показывать направление потока воды.

7. Для моделей UFC207, UFC209, UF209, UFC2096D, UF209D, UFC211 и UF211 установите электромагнитный клапан канализации (нормально закрытый) на ниппель  $\frac{1}{2}$ " в отверстии выхода канализации на системе. Указывающая стрелка на электромагнитном клапане линии канализации должна показывать направление потока воды. Установите нейлоновое колено на выходе электромагнитного клапана канализации.

**8. Относится только к системам без поверхностного источника водоснабжения:**

Подсоедините  $\frac{3}{4}$ " фитинги на гибких шлангах из нержавеющей стали Входной и Выходной линий установки к основной системе водопровода.

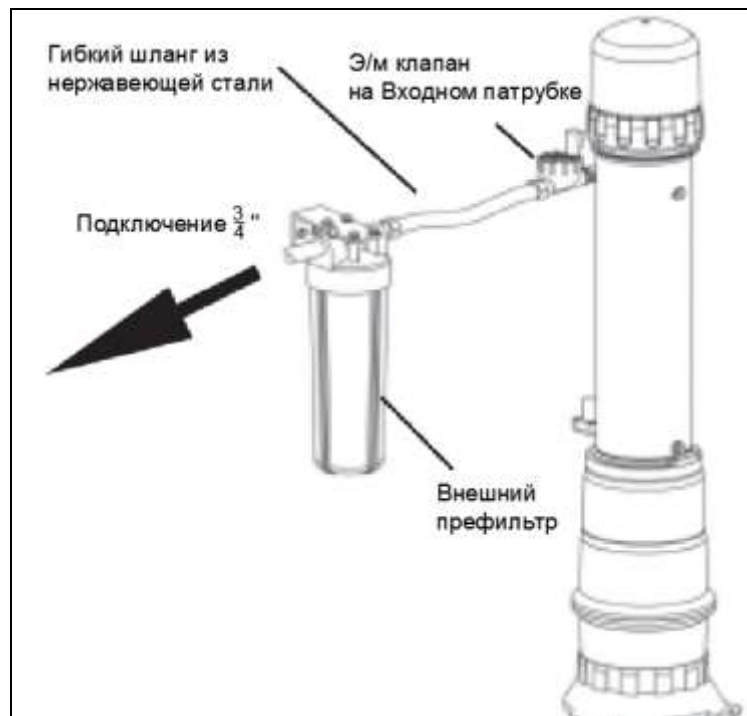
**Относится к установке UF100 с установленной опцией «Поверхностный источник» и к системам, работающим от поверхностных источников водоснабжения:**

Выберите место расположения на смежной стене, на которой есть возможность надежно закрепить гибкий шланг из нержавеющей стали, который соединяет входное отверстие установки с водопроводной сетью.

Следуйте указаниям, описанным в разделе «Установка опции «Поверхностный источник» этого руководства и установите внешний префильтр. Подсоедините штуцер гибкого шланга входной линии к префильтру.

Затем подсоедините префильтр с помощью соединения  $\frac{3}{4}$ " к системе водопровода.

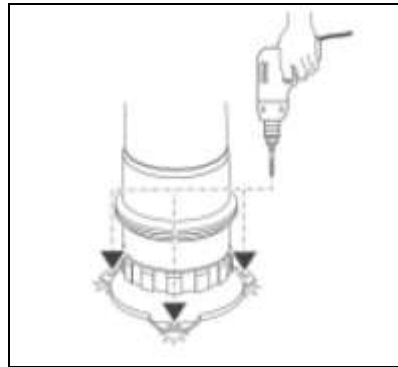
Подсоедините гибкий шланг  $\frac{3}{4}$ " Выходной линии установки к системе водопровода выходной воды.



При горизонтальном монтаже установки электромагнитный клапан следует установить правильной стороной вверх.

**9. Относится только к вертикальным системам.**

После подключения Входной и Выходной линий установки к водопроводной системе, необходимо закрепить установку к полу помещения. Просверлите отверстия  $\frac{3}{8}$ " сквозь основание установки



Для того, чтобы выставить установку по уровню, вставьте шайбы из комплекта под подошву основания установки. Проверьте строительным уровнем. После того как система выставлена вертикально, закрепите ее к полу с помощью анкеров из комплекта (к бетонному полу) или воспользуйтесь дюбелями (не входят в комплект) – к деревянному полу.

*Примечание: Если установка монтируется в помещении с системой теплого пола, необходимо предусмотреть бетонный фундамент 60x60 см. Пол не сверлить.*

#### 10. Вертикальные системы:

Тефлоновой лентой упакуйте резьбу клапана сброса воздуха. Используя плоскогубцы (или шестигранный ключ, если нужно) снимите заглушку на крышке установки. Вкрутите клапан. Не используйте плоскогубцы для вкручивания клапана сброса воздуха в крышку системы, чтобы не повредить оборудование. Поверните черную крышечку на клапане сброса воздуха на 1-0,5 оборота для обеспечения правильного режима сброса воздуха.

11. Присоедините шланг дренажной системы к нейлоновому колену на электромагнитном клапане дренажной системы. Подключите шланг дренажной системы к системе канализации, раковине или канализационному трапу которые рассчитаны на давление и расход при промывке. Дренажный шланг не должен иметь перегибов и должен быть герметичным. Закрепите дренажный шланг к полу или стене и направьте в дренаж с помощью колена или хомута. Убедитесь, что дренажный шланг выдерживает давление в домашней водопроводной системе.



Вся канализационная система будет подвергаться давлению потока промывочной воды периодически во время циклов промывки оборудования. В зависимости от настроек контроллера, система может периодически полностью опорожняться в дренаж.

См. главу **Настройки контроллера** раздел **Е. Инструкция по установке** для более детальной информации про циклы промывки и опорожнения. Там есть правильные установочные значения для системы дренажа.

*Примечание: конфигурация системы дренажа должна соответствовать местным строительным нормам.*

#### **А. Для систем, использующих только цикл промывки:**

Канализационный трап и/или канализационный шланг может находиться выше дренажного патрубка установки. Канализационный трап не обязательно должен находиться в той же комнате, что и установка.

Как возможный вариант, допускается объединять выпуск из установки с выпуском из стиральной машинки, который обычно находится выше дренажного патрубка установки.

#### **Б. для систем, использующих циклы промывки и опорожнения:**

*Примечание: Системы, работающие на воде поверхностных источников, должны использовать как цикл промывки, так и опорожнения.*

Вода при цикле опорожнения подается в безнапорном режиме. В процессе цикла опорожнения вода из системы сливается только за счет атмосферного давления, т.е. дренажная линия, включая канализационный трап, должна располагаться ниже дренажного патрубка установки, с уклоном в сторону трапа.

**Канализационный трап:** канализационный трап должен быть установлен в соответствии со строительными нормами. Убедитесь, что между дренажной линией от установки и основной системой канализации установлен гидрозатвор. Если монтируется система, работающая с циклами промывки и опорожнения, убедитесь, что канализационный трап находится ниже дренажного патрубка установки.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Канализационный трап должен устанавливаться квалифицированным слесарем-сантехником, в связи со сложностью правильного подбора, установки и отвода воды из трапа. Неправильная установка трапа может привести к попаданию в помещение канализационных газов. Это может нанести вред Вашему здоровью и/или привести к летальному исходу.

12. Труба холодного водоснабжения обычно используется для заземления электрических выходов от приборов внутри дома. Если подключения проводов заземления производится раньше по ходу воды, чем установка, то после инсталляции установки заземляющий контур будет нарушен. Чтобы восстановить заземляющий контур, необходимо перебросить заземляющий провод через входной и выходной патрубки установки. Все эти работы должны проводиться соответствующими инструментами, с использованием соответствующих проводов и разъемов и согласно местных строительных норм и правил.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Заземление предохраняет жителей дома от удара электрическим током. Нарушенный контур заземления может стать причиной травматизма и/или привести к летальному исходу.



## УСТАНОВКА КОНТРОЛЛЕРА.

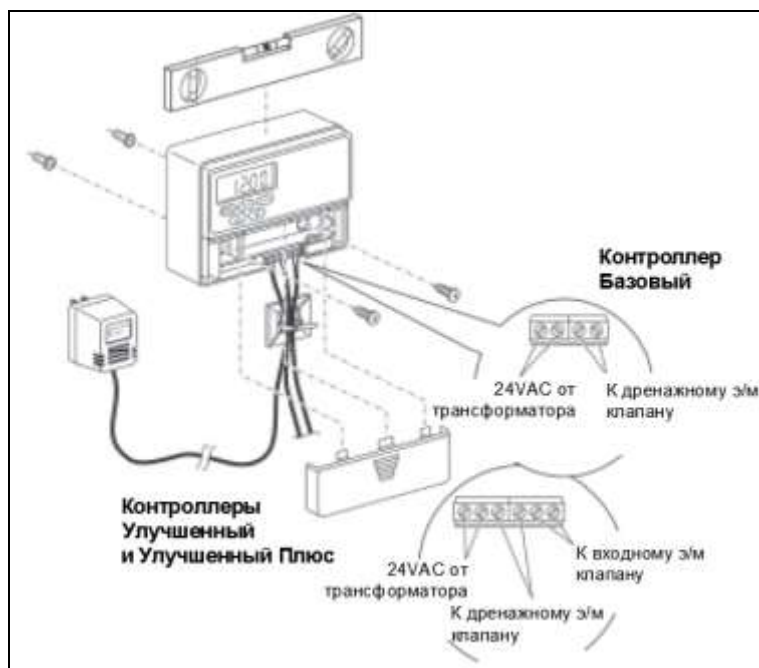
### ВНИМАНИЕ!

В целях безопасности и чтобы не допустить перегорания внутреннего предохранителя в трансформаторе 24В (переменный ток) подсоедините два провода, идущих от трансформатора к клеммам на контроллере обозначенным «24VAC» перед подключением вилки трансформатора к сети. Провода не должны соприкасаться между собой, иначе это приведет к короткому замыканию и поломке трансформатора, без возможности ремонта.

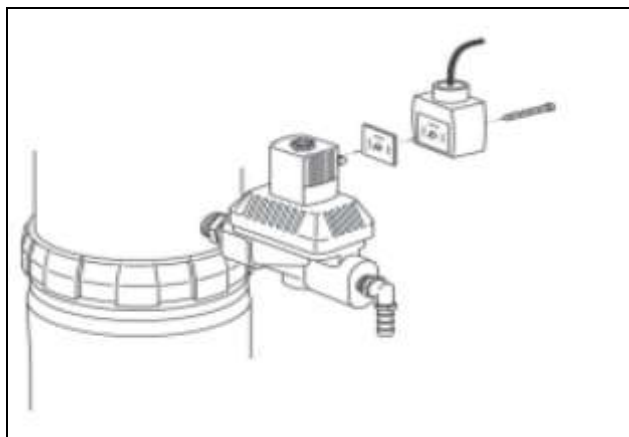
1. В стене, на которой предполагается разместить контроллер, просверлите отверстие под шуруп №8. Вставьте шуруп в отверстие и закрутите, оставив зазор ½ дюйма между шляпкой и стеной. При необходимости используйте пластиковый дюбель. Убедитесь что месторасположение контроллера выбрано правильно и кабели от электромагнитных клапанов на входе в установку и на дренажной линии достают до клемм контроллера. (Для моделей с опцией Поверхностного Источника). Кабель от трансформатора должен иметь достаточную длину, для подключения к электрической розетке. Не следует сейчас подсоединять кабели.



2. Установите контроллер на стене, путем фиксации монтажного паза на задней панели контроллера на головке шурупа. Выровняйте контроллер по уровню. Снимите переднюю крышку контроллера и просверлите два дополнительных отверстия под шуруп №8 в предусмотренных местах. Зафиксируйте контроллер на стене с помощью шурупов №8, закрутив их в проделанные отверстия. При необходимости используйте пластиковые дюбеля.



3. Убедитесь, что трансформатор не подключен к сети. Подсоедините два провода, идущих от трансформатора к клеммам на контроллере обозначенным «24VAC», полярность не важна.
4. Подсоедините кабель дренажного электромагнитного клапана к клеммам «Drain» в соответствии с рисунком.
- 4а. Для моделей с опцией Поверхностный Источник подсоедините адаптер дренажного электромагнитного клапана к дренажному электромагнитному клапану. Убедитесь, что адаптер установлен в правильном положении и прокладка находится на месте. Зафиксируйте адаптер к электромагнитному клапану с помощью винта.



- 4b. В моделях UFC207, UFC209, UF209, UFC209D, UF209D, UFC211, UF211 кабель дренажного электромагнитного клапана уже подключен к клапану.
5. Для установок с опцией Поверхностный Источник: Подсоедините кабель входного электромагнитного клапана к клеммам «INLET» в соответствии с рисунком, полярность не важна.
- 5а. Для установки UF100 с опцией Поверхностный источник подсоедините адаптер входного электромагнитного клапана к входному электромагнитному клапану.

Убедитесь, что адаптер установлен в правильном положении и прокладка находится на месте. Зафиксируйте адаптер к электромагнитному клапану с помощью винта.

- 5b.** Для систем предусматривающих поверхностный источник водоснабжения кабель входного электромагнитного клапана уже подключен к клапану.
- 6.** Установите две батарейки AA в контроллер. Закройте переднюю крышку контроллера и подключите трансформатор к электрической сети.

